

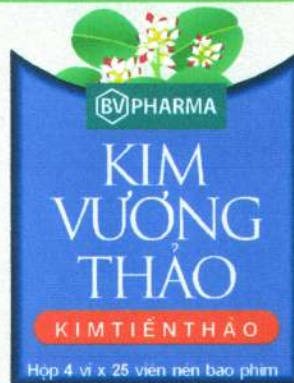
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

KIM VƯƠNG THẢO
(4v x 25v)
CARTON BOX SIZE: 120 x 70 x 45 mm
Label size: 120 x 45 mm

Lần đầu: 20/12/2012

12DP/D137

KIM
VƯƠNG
THẢO



Hộp 4 vỉ x 25 viên nén bao phim

THÀNH PHẦN:

- Cao khô Kim tiền thảo 120 mg và các tá dược vừa đủ 1 viên nén bao phim

CHỈ ĐỊNH:

- Công năng: Thanh nhiệt, trừ thấp, lợi tiểu.
- Chủ trị: sỏi đường tiết niệu.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

- Mỗi ngày 3 lần, mỗi lần 5 viên. Uống với nhiều nước.
Dùng liên tục trong 30 - 60 ngày.

WHO-GMP

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC: Đọc tờ hướng dẫn sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi nhiệt độ không quá 30°C, tránh ẩm.

ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM.

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI DÙNG.

Nhà sản xuất:

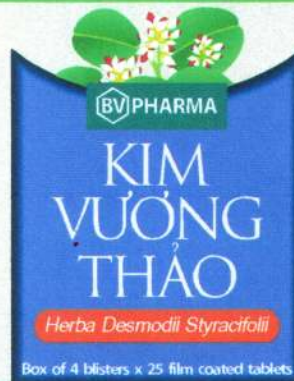
CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA

Ấp 2, xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP.HCM.

Nhà phân phối:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM THIÊN THẢO

28/178, Thái Hà, Quận Đống Đa, Hà Nội



Box of 4 blisters x 25 film coated tablets

SDK/Visa:
Số SX/Lot No.:
NAXUMIT
HDXEP

COMPOSITION:

Extractum Desmodii styracifolii 120 mg and excipients sq. for 1 coated tablet.

INDICATIONS:

- Actions: Remove heat, remove damp, induce diuresis.

- Treatment of: urolithiasis.

DOSAGE AND ADMINISTRATION:

5 tablets, 3 times per day, taken with ample amount of water.
Using continuously for 30 - 60 days.

WHO-GMP

CONTRAINDICATION AND FURTHER INFORMATION: Refer to package insert.

STORAGE: Temperature not exceeding 30°C, protect from humidity.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

READ PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE.

Manufacturer:

BV PHARMA JOINT STOCK COMPANY

Hamlet 2, Tân Thạnh Tây Village, Củ Chi Dist., HCMC.

Distributor:

THIÊN THẢO PHARMACEUTICAL JOINT STOCK COMPANY

28/178, Thái Hà Street, Dong Da District, Ha Noi.



KIM VƯƠNG THẢO
(10v x 10v)
CARTON BOX SIZE: 127 x 70 x 52 mm
Label size: 122 x 47 mm



THÀNH PHẦN:

- Cao khô Kim tiền thảo 120 mg và các tá dược vừa đủ 1 viên nén bao phim

CHỈ ĐỊNH:

- Công năng: Thanh nhiệt, trừ thấp, lợi tiểu.
- Chủ trị: sỏi đường tiết niệu.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

- Mỗi ngày 3 lần, mỗi lần 5 viên. Uống với nhiều nước.
Dùng liên tục trong 30 - 60 ngày.

WHO-GMP

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC: Đọc tờ hướng dẫn sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi nhiệt độ không quá 30°C, tránh ẩm.

ĐỂ XA TẦM TAY TRẺ EM.

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI DÙNG.

Nhà sản xuất:

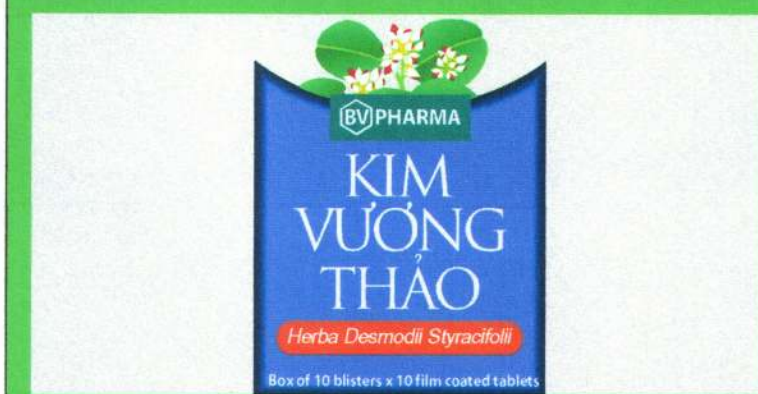
CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA

Ấp 2, xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP.HCM.

Nhà phân phối:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM THIÊN THẢO

28/178, Thái Hà, Quận Đống Đa, Hà Nội



COMPOSITION:

Extractum Desmodii styracifolii 120 mg and excipients sq. for 1 coated tablet.

INDICATIONS:

- Actions: Remove heat, remove damp, induce diuresis.

- Treatment of: urolithiasis.

DOSAGE AND ADMINISTRATION:

5 tablets, 3 times per day, taken with ample amount of water.

Using continuously for 30 - 60 days.

WHO-GMP

CONTRAINDICATION AND FURTHER

INFORMATION: Refer to package insert.

STORAGE: Temperature not exceeding 30°C, protect from humidity.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

READ PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE.

Manufacturer:

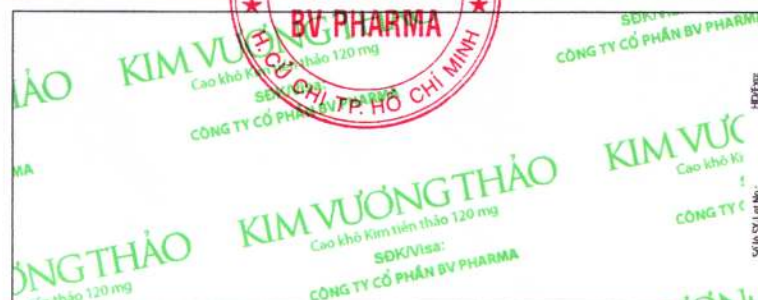
BV PHARMA JOINT STOCK COMPANY

Hamlet 2, Tân Thạnh Tây Village, Củ Chi Dist., HCMC.

Distributor:

THIÊN THẢO PHARMACEUTICAL JOINT STOCK COMPANY

28/178, Thái Hà Street, Dong Da District, Ha Noi.



KIM VƯƠNG THẢO
Chai 100 viên nén bao phim

Carton box: 75 x 55 x 55 mm
Label: 165 x 32 mm

KIM VƯƠNG THẢO

WHO-GMP

THÀNH PHẨM:
Cao khô kim tiền thảo 120mg và các tá dược vừa đủ 1 viên nén bao phim.

CHỈ ĐỊNH:
- Công năng: Thanh nhiệt, trừ thấp, lợi tiểu.
- Chủ trị: Sốt đường tiết niệu.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:
- Mỗi ngày 3 lần, mỗi lần 5 viên, uống với nhiều nước.
Dùng liên tục trong 30 - 60 ngày.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC: Đọc tờ hướng dẫn sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi nhiệt độ không quá 30°C, tránh ẩm, **ĐỂ XA TAY TRẺ EM.**

ĐỌC TỜ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI DÙNG.

WHO-GMP

Nhà sản xuất:
CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA
Số 2, xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP.HCM.
Nhà phân phối:
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM THIÊN THẢO
28/7/2, Thái Hòa Quận Đống Đa, Hà Nội

KIM VƯƠNG THẢO

WHO-GMP

COMPOSITION:
Extractum *Desmodii styracifolii* 120 mg and excipients sq. for 1 coated tablet.

INDICATIONS:
- Actions: Remove heat, remove damp, induce diuresis.
- Treatment of: Urthritis.

DOSEAGE AND ADMINISTRATION:
5 tablets, 3 times per day, taken with ample amount of water. Using continuously for 30 - 60 days.

CONTRAINDICATION AND FURTHER INFORMATION: Refer to package insert.

STORAGE: Temperature not exceeding 30°C, protect from humidity.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
READ PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE.

WHO-GMP

Manufacturer:
BV PHARMA, JOINT STOCK COMPANY
Hamlet 2, Tân Thạnh Tây Village, Củ Chi Dist., HCMC.
Distributor:
THIÊN THẢO PHARMACEUTICAL JOINT STOCK COMPANY
28/7/2, Thái Hòa Street, Đống Đa District, Hà Nội

KIM VƯƠNG THẢO

WHO-GMP

Herba *Desmodii styracifolii*

Box of 1 bottle of 100 film coated tablets

KIM VƯƠNG THẢO

WHO-GMP

THÀNH PHẨM:
Cao khô kim tiền thảo 120mg và các tá dược vừa đủ 1 viên nén bao phim.

CHỈ ĐỊNH:
- Công năng: Thanh nhiệt, trừ thấp, lợi tiểu.
- Chủ trị: Sốt đường tiết niệu.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:
- Mỗi ngày 3 lần, mỗi lần 5 viên uống với nhiều nước.
Dùng liên tục trong 30 - 60 ngày.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC: Đọc tờ hướng dẫn sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi nhiệt độ không quá 30°C, tránh ẩm, **ĐỂ XA TAY TRẺ EM.**

ĐỌC TỜ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI DÙNG.

WHO-GMP

Nhà sản xuất:
CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA
Số 2, xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP.HCM.
Nhà phân phối:
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM THIÊN THẢO
28/7/2, Thái Hòa Quận Đống Đa, Hà Nội

KIM VƯƠNG THẢO

WHO-GMP

COMPOSITION:
Extractum *Desmodii styracifolii* 120 mg and excipients sq. for 1 coated tablet.

INDICATIONS:
- Actions: Remove heat, remove damp, induce diuresis.
- Treatment of: Urthritis.

DOSEAGE AND ADMINISTRATION:
5 tablets, 3 times per day, taken with ample amount of water. Using continuously for 30 - 60 days.

CONTRAINDICATION AND FURTHER INFORMATION: Refer to package insert.

STORAGE: Temperature not exceeding 30°C, protect from humidity.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
READ PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE.

WHO-GMP

Manufacturer:
BV PHARMA, JOINT STOCK COMPANY
Hamlet 2, Tân Thạnh Tây Village, Củ Chi Dist., HCMC.
Distributor:
THIÊN THẢO PHARMACEUTICAL JOINT STOCK COMPANY
28/7/2, Thái Hòa Street, Đống Đa District, Hà Nội

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SGC.N: 411032000045-LĐ-NG

CÔNG TY CỔ PHẦN

BV PHARMA

TP. HCM

HỒ CHÍ MINH

TỜ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

KIM VƯƠNG THẢO Viên nén bao phim

THÀNH PHẦN: Mỗi viên nén bao phim chứa:

- Cao khô Kim tiền thảo (*Extractum Desmodii styracifolii*) 120 mg
- Tá dược: Tinh bột ngô, Lactose, Natri starch glycolat, Talc, Silic dioxyd dạng keo khan, Magnesi stearat, Polyethylen glycol 400, Sắt oxyd nâu, Sắt oxyd đỏ, Ethanol 96%, Nước tinh khiết vừa đủ.

DẠNG BẢO CHẾ: Viên nén bao phim

QUI CÁCH ĐÓNG GÓI: Hộp 10 vi x 10 viên, Hộp 4 vi x 25 viên, Hộp 1 chai 100 viên

DƯỢC LỰC: Kim tiền thảo (*Herba Desmodii styracifolii*) là các bộ phận trên mặt đất phơi sấy khô của cây *Desmodium styracifolium* thuộc họ *Fabaceae* Trong dân gian Kim tiền thảo được dùng để chữa sỏi túi mật, sỏi thận, bàng quang, phù thũng, bệnh về thận, khó tiêu. Qua nghiên cứu người ta thấy Kim tiền thảo chứa các polysaccharid, saponin triterpenic(trong đó có Soyasaponin I, các flavonoid và một số chất khác. Chất Soyasaponin I đã được Hyraya H. và cộng sự (1993) chứng minh là có tác dụng ức chế sự hình thành sỏi Calci oxalat ở thận. Thí nghiệm trên chuột cống trắng (Li Huizhi 1992) thấy Polysaccharid trong cao Kim tiền thảo có tác dụng ức chế sự hình thành và tăng trưởng của sỏi Calci oxalat ở thận và làm tăng lượng nước tiểu bài tiết và có tác dụng tăng cường sự phân tiết dịch mật. Ngoài ra các flavonoid của kim tiền thảo có tác dụng hạ huyết áp (Su Yalun 1993).

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:

- *Công năng:* Thanh nhiệt, trừ thấp, lợi tiểu.
- *Chủ trị :* Sỏi đường tiết niệu.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

- Ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 viên .
- Uống với nhiều nước. Dùng liên tục từ 30 ngày – 60 ngày.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH:

Quá mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

CẢNH BÁO VÀ THẬN TRỌNG KHI SỬ DỤNG:

Người đau dạ dày nên uống thuốc lúc no.

TƯƠNG TÁC VỚI CÁC THUỐC KHÁC VÀ CÁC DẠNG TƯƠNG TÁC KHÁC: Không có báo cáo.

TRƯỜNG HỢP CÓ THAI VÀ CHO CON BÚ:

Không dùng thuốc cho phụ nữ mang thai hoặc cho con bú.

TÁC DỤNG ĐỐI VỚI KHẢ NĂNG LÁI XE VÀ VẬN HÀNH MÁY MÓC: Không có báo cáo.

QUÁ LIỀU VÀ CÁCH XỬ TRÍ: Không có báo cáo.

TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN: Không có báo cáo.

BẢO QUẢN : Nơi nhiệt độ không quá 30 °C, tránh ẩm.

HẠN DÙNG : 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG
NẾU CẦN THÊM THÔNG TIN XIN HỎI Ý KIẾN CỦA BÁC SĨ

NHÀ SẢN XUẤT: CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA

Địa chỉ: Ấp 2, Xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP. HCM.

Điện thoại: 08 – 37950.611 / 957 / 994,

Fax : 08 - 37950.614

Email: info@bvpharma.com.vn

NHÀ PHÂN PHỐI : CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM THIÊN THẢO

Địa chỉ : 28/178, Thái Hà, Quận Đống Đa, Hà Nội

Điện thoại : 04 – 353 70654

Fax : 04 – 353 70650



PHÓ CỤC TRƯỞNG
Nguyễn Văn Thanh